

Choose language Sprache wählen



Montageanleitung



Instrucciones de montaje



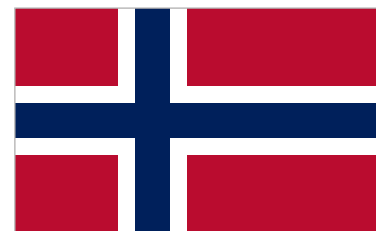
Monteringsanvisning



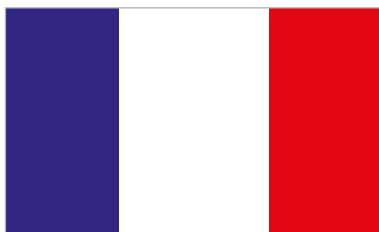
Assembly Instructions



Montagehandleiding



Monteringsanvisning



Notice de montage



Instrukcja montażu



Asennusohje



Istruzioni di montaggio



Montážní návod



Lieber Kunde, vielen Dank für Ihr Vertrauen und den Kauf dieses Wunderlich Produktes.

Diese Montageanleitung unterstützt Sie bei der sicheren und fachgerechten Installation Ihres Produkts.

Wichtiger Hinweis

Bitte lesen Sie diese Anleitung vollständig, bevor Sie mit der Montage beginnen.

Support

Sollten während der Montage Fragen auftreten, wenden Sie sich bitte vor Beginn der Arbeiten an unseren Support:

Tel.: +49 2641 3082-0

E-Mail: support@wunderlich.de

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem Wunderlich Produkt und allzeit gute Fahrt.

Ihr #TeamWunderlich



#25625-102

 Wunderlich®

Wunderlich Einzelsitzbank



Legende



Anbau-Tipp



Achtung



Vergrößerung



Reiniger



Schraube



Schraubensicherung



Drehmoment



Montagepaste



FR
ÉLÉMENTS
D'EMBALLAGE



22
PAP



Al Azul



Falls vorhanden originale Abdeckung demontieren



Falls vorhanden originale Abdeckung demontieren



Während der Montage ist auf die korrekte Positionierung der Haken (rot markiert) im vorgesehenen Einschub zu achten.

4



5



optional 25625-202

6





Dear Customer, thank you for your trust and for purchasing this Wunderlich product.



This installation guide will assist you in the safe and proper installation of your product.

Important Note

Please read this guide completely before starting the installation.

Support

If you have any questions during the installation, please contact our support before beginning the work:

Tel.: +49 2641-3082-240

E-Mail: support@wunderlich.de

We wish you much enjoyment with your Wunderlich product and always a safe ride.

Your #TeamWunderlich



#25625-102

 Wunderlich®

Wunderlich single seat



Legend



Assembly tip



Attention



Magnification



Cleaner



Screw



Threadlocker



Torque



Assembly paste





If fitted, remove the original Cover



If fitted, remove the original Cover



During assembly, ensure that the hooks (marked in red) are correctly positioned in the designated slot.

4



5



optional 25625-202

6





Cher client, merci pour votre confiance et l'achat de ce produit Wunderlich.

Ce manuel de montage vous aide à installer votre produit de manière sûre et professionnelle.

Remarque importante

Veuillez lire entièrement ce manuel avant de commencer l'installation.

Support

Si vous avez des questions pendant l'installation, veuillez contacter notre support avant de commencer les travaux :

Tél. : +33 800 902350

E-mail : support@wunderlich.de

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir avec votre produit Wunderlich et un bon voyage en toute sécurité.

Votre #TeamWunderlich



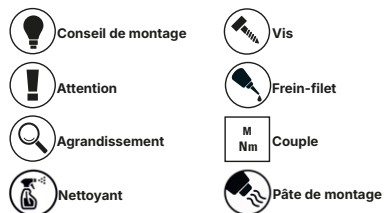
#25625-102

 Wunderlich®

Selle monoplace Wunderlich



Légende





S'il est présent, démonter le cache d'origine



S'il est présent, démonter le cache d'origine



Lors du montage, veiller à ce que le positionnement correct des crochets (marqués en rouge) soit respecté dans l'emplacement prévu.





Caro cliente, grazie per la fiducia e l'acquisto di questo prodotto Wunderlich.

Questo manuale di montaggio vi aiuterà nell'installazione sicura e corretta del vostro prodotto.

Avviso importante

Si prega di leggere completamente questo manuale prima di iniziare il montaggio.

Supporto

Se durante il montaggio dovessero sorgere domande, si prega di contattare il nostro supporto prima di iniziare i lavori:

Tel.: +39 800 975396

E-Mail: support@wunderlich.de

Vi auguriamo tanto divertimento con il vostro prodotto Wunderlich e buon viaggio in ogni momento.

Il #TeamWunderlich



#25625-102

 Wunderlich®

Sella monoposto Wunderlich



Legenda



Suggerimento di montaggio



Attenzione



Ingrandimento



Pulitore



Vite



Frenafili



M
Nm Coppia



Pasta di montaggio



FR
ÉLÉMENTS
D'EMBALLAGE



22
PAP



Al Azul



Se presente, smontare la copertura originale



Se presente, smontare la copertura originale



Durante il montaggio occorre prestare attenzione al corretto posizionamento dei ganci (contrassegnati in rosso) nella sede prevista.

4



5



opzionale 25625-202

6





Estimado cliente, muchas gracias por su confianza y la compra de este producto Wunderlich.

Este manual de montaje le ayudará en la instalación segura y adecuada de su producto.

Aviso importante

Por favor, lea este manual completamente antes de comenzar con el montaje.

Soporte

Si surgen preguntas durante el montaje, por favor contacte con nuestro soporte antes de comenzar:

Tel.: +34 900 802474

E-Mail: support@wunderlich.de

Le deseamos mucho disfrute con su producto Wunderlich y un buen viaje en todo momento.

Su #TeamWunderlich



#25625-102

 Wunderlich®

Asiento individual Wunderlich



Leyenda



Consejo de montaje



Atención



Ampliación



Limpiador



Tornillo



Fijador de roscas



Par



Pasta de montaje



FR
ÉLÉMENTS
D'EMBALLAGE



22
PAP



Al Azul



Si está presente, desmontar la cubierta original



Si está presente, desmontar la cubierta original



Durante el montaje, hay que prestar atención a la correcta posición de los ganchos (marcados en rojo) en la ranura prevista.





Lieve klant, hartelijk dank voor uw vertrouwen en de aankoop van dit Wunderlich product.

Deze montagehandleiding ondersteunt u bij de veilige en vakkundige installatie van uw product.

Belangrijke opmerking

Lees deze handleiding volledig door voordat u met de montage begint.

Support

Mocht u tijdens de montage vragen hebben, neem dan voor aanvang van de werkzaamheden contact op met onze support:

Tel.: +49 2641-3082-240

E-mail: support@wunderlich.de

Wij wensen u veel plezier met uw Wunderlich product en altijd een goede reis.

Uw #TeamWunderlich



#25625-102

Wunderlich®

Wunderlich enkelzitbank



Legenda



Montagetip



Let op



Vergroting



Reiniger



Schroef



Schroefdraadborging



Aanhaalmoment



Montagepasta



FR
ÉLÉMENTS
D'EMBALLAGE



22
PAP



Al Azul



Indien aanwezig, de originele afdekking demonteren

2



Indien aanwezig, de originele afdekking demonteren

3



Tijdens de montage moet erop worden gelet dat de haken (rood gemarkeerd) correct in de daarvoor bestemde uitsparing worden geplaatst.

4



5



optioneel 25625-202

6





Drogi Kliencie, dziękujemy za zaufanie i zakup produktu Wunderlich.

Niniejsza instrukcja montażu wspiera Cię w bezpiecznej i fachowej instalacji Twojego produktu.

Ważna uwaga

Prosimy o przeczytanie tej instrukcji w całości przed rozpoczęciem montażu.

Wsparcie

W przypadku pytań podczas montażu, prosimy o kontakt z naszym wsparciem przed rozpoczęciem prac:

Tel.: +49 2641-3082-240

E-Mail: support@wunderlich.de

Życzymy Ci wiele radości z produktu Wunderlich i zawsze bezpiecznej jazdy.

Twój #TeamWunderlich



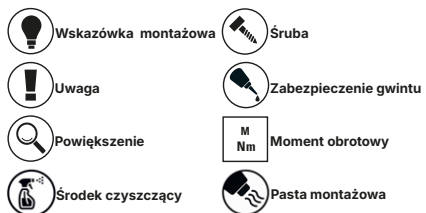
#25625-102

 Wunderlich®

Wunderlich pojedyncza kanapa



Legenda





Jeśli jest, zdemontować oryginalną osłonę



Jeśli jest, zdemontować oryginalną osłonę



Podczas montażu należy zwrócić uwagę na prawidłowe umieszczenie haków (oznaczonych na czerwono) w przewidzianym gnieździe.





Milý zákazníku, děkujeme za vaši důvěru a nákup tohoto produktu Wunderlich.

Tato montážní příručka vás podpoří při bezpečné a odborné instalaci vašeho produktu.

Důležité upozornění

Před zahájením montáže si prosím tuto příručku přečtěte úplně.

Podpora

Pokud se během montáže vyskytnou otázky, obraťte se prosím před zahájením prací na naši podporu:

Tel.: +49 2641-3082-240

E-mail: support@wunderlich.de

Přejeme vám hodně radosti s vaším produktem Wunderlich a vždy šťastnou cestu.

Váš #TeamWunderlich



#25625-102

 Wunderlich®

Wunderlich jednomístné sedlo



Legenda



Tip pro montáž



Pozor



Zvětšení



Čistič



Šroub



Zajištění závitu



M
Nm

Utahovací moment



Montážní pasta



FR
ÉLÉMENTS
D'EMBALLAGE



22
PAP



Al Azul



Pokud je k dispozici, demontujte originální kryt



Pokud je k dispozici, demontujte originální kryt



Během montáže je třeba dbát na správné umístění háků (označených červeně) do určeného zasunutí.

4



5



volitelně 25625-202

6





Kära kund, tack för ditt förtroende och för att du har köpt denna Wunderlich-produkt.

Denna monteringsanvisning hjälper dig med en säker och korrekt installation av din produkt.

Viktig anmärkning

Läs denna anvisning noggrant innan du börjar med monteringen.

Support

Om du har frågor under monteringen, vänligen kontakta vår support innan du börjar arbetet:

Tel.: +49 2641-3082-240

E-post: support@wunderlich.de

Vi önskar dig mycket glädje med din Wunderlich-produkt och alltid en säker resa.

Ditt #TeamWunderlich



#25625-102

 Wunderlich®

Wunderlich ensitsbänk



Teckenförklaring



Monteringstips



Observera



Förstoring



Rengöringsmedel



Skruv



Gänglåsning



M
Nm Åtdragningsmoment



Monteringspasta



FR
ÉLÉMENTS
D'EMBALLAGE



22
PAP



Al Azul



Demontera det ursprungliga locket om det finns



Demontera det ursprungliga locket om det finns



Under monteringen ska man säkerställa korrekt positionering av krokarna (markerade i rött) i det avsedda insticket.

4



5



valfritt 25625-202

6





Kjære kunde, takk for din tillit og kjøpet av dette Wunderlich-produktet.

Denne monteringsanvisningen hjelper deg med sikker og korrekt installasjon av produktet ditt.

Viktig merknad

Vennligst les denne anvisningen i sin helhet før du begynner monteringen.

Support

Hvis det oppstår spørsmål under monteringen, vennligst kontakt vår support før du begynner arbeidet:

Tel.: +49 2641-3082-240

E-post: support@wunderlich.de

Vi ønsker deg mye glede med ditt Wunderlich-produkt og alltid en god tur.

Ditt #TeamWunderlich



#25625-102

 Wunderlich®

Wunderlich enkeltsete



Tegnforklaring



Monteringstips



Merk



Forstørrelse



Rengjøringsmiddel



Skrue



Gjengesikring



Dreiemoment



Monteringspasta

Wunderlich GmbH

Joseph-von-Fraunhofer-Str. 6-8 | DE-53501 Grafschaff-Ringen
info@wunderlich.de | www.wunderlich.de/en | Tel.: +49 2641-3082-240



FR
ÉLÉMENTS
D'EMBALLAGE



22
PAP



Al Azul

NO - 1



Demonter originaldekselet hvis det finnes



Demonger originaldekselet hvis det finnes



Under monteringen må det sørges for korrekt plassering av krokene (markert i rødt) i den tiltenkte innføringen.

4



5



valgfritt 25625-202

6





Hyvä asiakas, kiitos luottamuksestanne ja tämän Wunderlich-tuotteen ostamisesta.

Tämä asennusohje auttaa teitä tuotteen turvallisessa ja asianmukaisessa asennuksessa.

Tärkeä huomautus

Luekaa tämä ohje kokonaan ennen asennuksen aloittamista.

Tuki

Jos asennuksen aikana ilmenee kysymyksiä, ottakaa yhteyttä tukeemme ennen töiden aloittamista:

Puh.: +49 2641-3082-240

Sähköposti: support@wunderlich.de

Toivotamme teille paljon iloa Wunderlich-tuotteenne kanssa ja turvallisia ajomatkoja.

Teidän #TeamWunderlich



#25625-102

 Wunderlich®

Wunderlichin yksittäisistuinpenkki



Selite



Asennusvinkki



Huomio



Suurennus



Puhdistusaine



Ruuvi



Kierrelukite



Kiristysmomentti



Asennustahna



FR
ÉLÉMENTS
D'EMBALLAGE



22
PAP



Al Azul



Jos alkuperäinen suojuus on olemassa, irrota se



Jos alkuperäinen suojus on olemassa, irrota se



Asennuksen aikana on varmistettava, että koukut (merkitty punaisella) sijoitetaan oikein sille tarkoitettuun uraan.

4



5



valinnainen 25625-202

6

